

UGARTEBURU TERMINOLOGIA JARDUNALDIAK
“EUSKARAREN GARAPENA ESPARRU AKADEMIKOETAN”

Espezialitate hizkerak eta terminologia IV
2010eko urtarrilaren 25ean eta 26an (EHU: LEIOA)

Urtarrilak 25

9:00-9:15 Aurkezpena

HITZALDIA:

9:30-10:15 Teresa Cabré (IULA): “*La implantación terminológica: conceptos, estrategias, recursos y algunos datos sobre el catalán.*”

10:15-10:45 Elkarrizketa

KOMUNIKAZIOAK:

10:45-11:05 Joseba Ezeiza (EHU): “*Dokumentu biltegia: corpus akademikoak sortzeko eta kudeatzeko azpiegitura teknologikoa* .”

11:05-11:25 Xabier Arregi, Ana Arruarte, Xabier Artola, Mikel Lersundi, Gotzon Santander eta Joseba Umbellina (IXA): “*TZOS: Terminologia Zerbitzurako On-lineko Sistema*”

11:25-11:45 Elkarrizketa

11:45-12:15 ATSEDENALDIA

HITZALDIA

12:15-13:00 Antton Gurrutxaga (ELHUYAR): “*Internet, corpusak eta terminologia*”

13:00-13:15 Elkarrizketa

13:15-15:30 Bazkaria

HITZALDIAK

15:30 -16:00 Josu Landa: “*Corpusen iraultza: maiztasunen korapiloa*”

16:00-16:30 Araceli Diaz de Lezana (TERMINOLOGIA BATZORDEA): “*Euskarazko Terminologiaren normalizazioa*”

16:30-17:00 Aloña Iribar eta Leire Zenarruzabeitia (UZEI): “*Euskara juridikoa eta abokatuen hizkuntza-baliab*”

17:00-17:30 Elkarrizketa

KOMUNIKAZIOA

17:30-17:50 Kepa Altonaga (EHU): “*Arnaut Abadia, gure zientzia-prosaren lehen garaietako pionero ahaztu bat.*”

17:50-18:00 Elkarrizketa

UGARTEBURU TERMINOLOGIA JARDUNALDIAK
“EUSKARAREN GARAPENA ESPARRU AKADEMIKOETAN”

Espezialitate hizkerak eta terminologia IV

2010eko urtarrilaren 25ean eta 26an (EHU: LEIOA)

Urtarrilak 26

HITZALDIA

9:15-10:00 Juan Garzia (EHU, Euskara Zerbitzua): *“Euskara Zerbitzua: ereduak ontzeko bideak lantzen.”*

10:00-10:15 Elkarrizketa

KOMUNIKAZIOAK

10:15-10:35 Julio García García de los Salmones (EHU): *“Kalkoaren kontzeptua eta haren terminologia ikasliburuetan eta gramatikan.”*

10:35-10:55 Xabier Alberdi (EHU): *“Kalkoen eragina euskara akademikoaren garapen lexikoan: Lan Zuzenbideko terminologia.”*

10:55-11:15 Elkarrizketa

11:15-12:00 ATSEDENALDIA

KOMUNIKAZIOAK

12:00-12:20 Igone Zabala eta Agurtzane Elordui (EHU): *“Nominalizazioa estrategia diskurtsibo gisa: corpus akademikoaren azterketaren beharra”*

12:20-12:40 Itziar San Martin, Joseba Ezeiza eta Igone Zabala (EHU): *“Aditzetiko izenak erregistro-bereizle gisa: corpus espezializatu baten azterketa morfopragmatikoa.”*

12:40-13:00 Elkarrizketa

13:00 -15:30 BAZKARIA

HITZALDIA:

15:30-16:15 Andres Alberdi (EIMA): *“EIMA eta ikasmaterialaren kalitatea.”*

16:15-16.30 Elkarrizketa

KOMUNIKAZIOAK

16:30-16:50 Jose Ramon Etxebarria (EHU): *“Euskararen irakaskuntza bideragarria egiteko bidean, esparru akademikoan erabiltzen den hizkeraren estandarizazio-prozesuan bateratzen ari diren matematika eta fisikako zenbait esamolde.”*

16:50-17:10 Jacinto Iturbe (EHU): *“Elementu kimikoen izenen formak hainbat hiztegitan eta gaur eguneko forma kanonikoak.”*

17:10-17:30 Elkarrizketa

17:30-17:45 JARDUNALDIEN ITXIERA